

Manuale d'uso

Pompa per gasolio e diesel

50739, 50768, 50769, 50959, 65124, 62136

wiltec



Immagine simile, può variare a seconda del modello

Prima della messa in funzione leggere e osservare le istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza!

Con riserva di modifiche tecniche!

A causa del continuo sviluppo, le immagini, le fasi di funzionamento e i dati tecnici possono subire lievi variazioni.



Le informazioni contenute nel presente documento possono essere modificate in qualsiasi momento senza preavviso. Nessuna parte del presente documento può essere copiata o riprodotta in qualsiasi forma senza previa autorizzazione scritta. Tutti i diritti riservati.

WilTec Wildanger Technik GmbH non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori contenuti nel presente manuale d'uso o negli schemi di collegamento.

Sebbene WilTec Wildanger Technik GmbH abbia compiuto ogni sforzo possibile per garantire che il presente manuale d'uso sia completo, privo di errori e aggiornato, non è possibile escludere la presenza di errori.

Se ha riscontrato un errore o desiderate comunicarci un suggerimento per migliorare il manuale, saremo lieti di ricevere vostre notizie.

Scrivici un'e-mail all'indirizzo:

service@wiltec.info

oppure utilizzi il nostro modulo di contatto:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La versione attuale di queste istruzioni in diverse lingue è disponibile nel nostro negozio online all'indirizzo:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Il nostro indirizzo postale è:

WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 28
52249 Eschweiler

Per la restituzione della merce per sostituzione, riparazione o altri scopi, utilizzare il seguente indirizzo. Attenzione! Per garantire il corretto svolgimento della procedura di reclamo o restituzione, contattare il nostro servizio di assistenza prima di effettuare la spedizione.

Reparto resi
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 28
52249 Eschweiler

E-mail: **service@wiltec.info**
Tel: +49 2403 55592-0
Fax: +49 2403 55592-15



Introduzione

Grazie per aver acquistato questo prodotto di qualità. Per ridurre al minimo il rischio di lesioni, vi preghiamo di osservare alcune precauzioni di sicurezza fondamentali durante l'uso del prodotto. Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e assicurarsi di averle comprese. Conservare il presente manuale d'uso in un luogo sicuro.

Avvertenze di sicurezza

ATTENZIONE

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con mancanza di esperienza e/o conoscenza, a meno che non siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso corretto dell'apparecchio. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

ATTENZIONE:

- Prima di ogni utilizzo, effettuare un controllo visivo dell'apparecchio. Non utilizzare l'apparecchio se i dispositivi di sicurezza sono danneggiati o usurati. Non disattivare mai i dispositivi di sicurezza.
- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per lo scopo indicato nelle presenti istruzioni per l'uso.
- L'utente è responsabile della sicurezza nell'area di lavoro.
- Se il cavo o la spina sono danneggiati a causa di fattori esterni, il cavo non deve essere riparato, ma sostituito con uno nuovo. Questo lavoro deve essere eseguito solo da un elettricista qualificato.
- La tensione alternata di 230 V indicata sulla targhetta dell'apparecchio deve corrispondere alla tensione di rete disponibile.
- Non sollevare, trasportare o fissare mai l'apparecchio per il cavo di alimentazione.
- Assicurarsi che i collegamenti elettrici siano situati in un'area protetta dall'allagamento o dall'umidità.
- Scollegare la spina di alimentazione prima di qualsiasi intervento sull'apparecchio.
- Evitare di esporre l'apparecchio a getti d'acqua diretti o alla pioggia.
- L'operatore è responsabile del rispetto delle norme di sicurezza e di installazione locali. Se necessario, consultare un elettricista qualificato.
- L'utente è tenuto ad adottare misure adeguate (ad es. installazione di un sistema di allarme, pompa di riserva o simili) per evitare danni conseguenti all'allagamento dei locali in caso di malfunzionamento dell'apparecchio.
- In caso di guasto dell'apparecchio, gli interventi di riparazione devono essere eseguiti esclusivamente da un elettricista qualificato.
- L'apparecchio non deve mai funzionare a secco o con il condotto di aspirazione completamente chiuso. La garanzia del produttore decade in caso di danni all'apparecchio causati dal funzionamento a secco.

AVVERTENZA:

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per il futuro.

Resistenza

- La temperatura massima del liquido pompato non deve superare i +35 °C in funzionamento continuo.
- Evitare il trasporto di liquidi aggressivi (acidi, alcali, liquidi di silos, ecc.) e liquidi contenenti sostanze abrasive (ad es. sabbia). **NON** trasportare acqua. **Non** trasportare liquidi facilmente infiammabili (benzina) con questa pompa.



Riepilogo

La pompa è una piccola pompa diesel altamente efficiente con una portata elevata e una prevalenza elevata, alimentata dalla batteria dell'auto e facile da usare. La pompa è in grado di pompare sia diesel che olio motore. Tuttavia, è espressamente vietato pompare benzina o simili con la pompa. È adatta per piccole stazioni di servizio e per uso privato o mobile.

Dati tecnici

Codice articolo	Tensione di ingresso (V)	Potenza assorbita (W)	Portata massima ($\frac{1}{2}$ min)	Altezza massima di mandata (m)	Altezza massima di aspirazione (m)	Raccordo filettato (mm)
50739	12	~ 60	1			
50768	12	160	40	10	2	26 ($\frac{3}{4}$ ")
50769	12	160	40	10	2	26 ($\frac{3}{4}$ ")
50959	12	150	40	10	2	26 ($\frac{3}{4}$ ")
65124	12	180	57	12	2	
62136	12	550	80	15	3	26 ($\frac{3}{4}$ "), 32,89 (1")

Indicazioni per l'uso

La serie di pompe diesel è stata sottoposta a test approfonditi di resistenza alla temperatura e soddisfa i requisiti della classe di protezione IP55. È dotata di una valvola di protezione integrata e può essere utilizzata senza problemi su macchine e veicoli all'aperto per facilitare il rifornimento.



Note

- ±Controllare l'alimentazione prima di collegare il cavo di collegamento per evitare danni al veicolo e alla batteria. La tensione in ingresso deve essere di 12 V CC \pm 5 %.
- Prima di utilizzare la pompa per la prima volta, è necessario pre-riempire con una piccola quantità del liquido da pompare. Collegare i tubi flessibili seguendo le frecce indicate sulla pompa.
- Assicurarsi che tutti i collegamenti siano ben sigillati e che non possa essere aspirata aria. Per garantire che il fluido pompato non sia contaminato, utilizzare il filtro in dotazione.
- La pompa non deve essere utilizzata per più di 20 minuti consecutivi.
- Non pompare benzina, petrolio o altri liquidi facilmente infiammabili! **PERICOLO DI ESPLOSIONE!**
- Non aspirare acqua e olio per ingranaggi; ciò potrebbe danneggiare la pompa!
- Prestare attenzione alla polarità corretta quando si collegano i morsetti della batteria!
- Non far mai funzionare la pompa a secco. Se il flusso dell'olio si interrompe, spegnere immediatamente la pompa!
- Raccogliere l'olio esausto in un contenitore sufficientemente capiente! Non versarlo nel terreno o nelle fognature! Smaltire l'olio esausto in modo adeguato presso un centro di raccolta oli usati!

Funzionamento della pompa di aspirazione dell'olio

1. Prima di cambiare l'olio, lasciare riscaldare il motore fino a quando la temperatura dell'olio raggiunge circa 40–60 °C .
2. Spegnere assolutamente il motore!
3. Collegare la sonda di aspirazione con il tubo di aspirazione al bocchettone di aspirazione e il tubo di scarico al bocchettone di scarico della pompa. Per evitare che i tubi si stacchino, fissarli con fascette stringitubo.



4. Inserire la sonda di aspirazione nel tubo dell'astina di livello dell'olio e spingerla fino al punto più basso della coppa dell'olio.
5. Inserire il tubo di scarico in un recipiente adatto.
6. Collegare ora la pompa di aspirazione dell'olio alla batteria.



Attenzione: VERIFICARE LA CORRETTA POLARITÀ: morsetto nero al polo negativo, morsetto rosso al polo positivo della batteria!

7. Accendere la pompa e lasciarla aspirare l'olio.
8. Al termine dell'aspirazione, spegnere nuovamente la pompa. Non lasciare mai la pompa in funzione a secco.
9. Riempire il veicolo con olio motore nuovo secondo le indicazioni del costruttore dell'autoveicolo. Controllare quindi il livello dell'olio con l'astina di livello.



Nota: al termine del lavoro, pulire accuratamente la pompa e tutti gli accessori e riportarli al riparo dalla polvere.

Pulizia

La pompa per olio combustibile può essere pulita **solo** dall'esterno con detergenti delicati, un panno umido e acqua saponata. I danni causati da detergenti non idonei non sono coperti dalla garanzia.

Indicazioni per la manutenzione

- La pompa è praticamente esente da manutenzione. Tuttavia, per garantire una lunga durata, si consiglia di controllarla e pulirla regolarmente.



Attenzione!

Prima di ogni intervento di manutenzione, la pompa deve essere scollegata dalla rete elettrica. A tal fine, scollegare la spina della pompa dalla presa di corrente.

- Dopo periodi di inutilizzo prolungati, verificare che il rotore giri correttamente accendendo e spegnendo brevemente la pompa.



Malfunzionamenti della pompa

Il motore non si avvia

Cause	Rimedi
Tensione di rete assente	Controllare la tensione.
Ruota della pompa bloccata – il termostato ha spento la pompa	Smontare e pulire la pompa.
Il motore non funziona	Chiamare un elettricista qualificato.

La pompa non aspira

Cause	Rimedi
Valvola di aspirazione non nel fluido	Portare la valvola di aspirazione nel fluido da pompare.
Camera della pompa senza fluido	Riempire il mezzo da pompare nel bocchettone di aspirazione.
Aria nella tubazione di aspirazione	Controllare la tenuta della tubazione di aspirazione.
Valvola di aspirazione non a tenuta	Pulire la valvola di aspirazione.
Cestello di aspirazione (valvola di aspirazione) intasato	Pulire il filtro di aspirazione.
Altezza di aspirazione massima superata	Controllare l'altezza di aspirazione.

Portata insufficiente

Cause	Rimedi
Altezza di aspirazione troppo elevata	Controllare l'altezza di aspirazione.
Cestello di aspirazione sporco	Pulire il filtro di aspirazione.
Il livello del fluido pompato scende rapidamente	Inserire più in profondità la valvola di aspirazione.
La potenza della pompa è ridotta a causa di sostanze nocive	Pulire la pompa e sostituire le parti usurate.

Il termostato spegne la pompa

Causa	Rimedi
Motore sovraccarico – attrito eccessivo dovuto a sostanze estranee	Smontare e pulire la pompa, impedire l'aspirazione di sostanze estranee (filtro).



Attenzione! La pompa non deve funzionare a secco.

Disposizioni relative allo smaltimento

La direttiva UE sul riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE, 2012/19/UE) è stata recepita nella legge tedesca sull'elettricità.

Tutti gli apparecchi elettrici WilTec interessati dalla direttiva RAEE sono contrassegnati dal simbolo di un bidone della spazzatura barrato. Questo simbolo indica che l'apparecchio non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici.

La società WilTec Wildanger Technik GmbH è registrata presso l'organismo di registrazione tedesco EAR con il numero di registrazione RAEE DE45283704.

Smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici usati (applicabile nei paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con un sistema di raccolta separato per questi apparecchi).

Il simbolo riportato sul prodotto o sulla sua confezione indica che questo prodotto non deve essere smaltito come normale rifiuto domestico, ma deve essere consegnato a un centro di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Contribuendo al corretto smaltimento di questo prodotto, proteggete l'ambiente e la salute delle persone.

Lo smaltimento improprio mette a rischio l'ambiente e la salute.



Il riciclaggio dei materiali contribuisce a ridurre il consumo di materie prime.

Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi al proprio comune, alle aziende municipalizzate o al negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Indirizzo:
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12 / 28
D-52249 Eschweiler

Avviso importante:

La riproduzione, anche parziale, e qualsiasi utilizzo commerciale, anche di parti delle istruzioni, sono consentiti solo previa autorizzazione scritta di WilTec Wildanger Technik GmbH.